

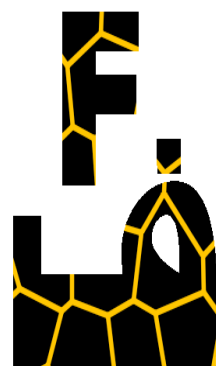
بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

د



فصل ادبیات بومی

درس شانزده



آدرس وبلاگ: Formool-۴.blog.ir

پرنده آزادی

مهم‌ترین کار یک خواننده، به هنگام خواندن شعر، ترکیب لحن‌ها با یکدیگر است؛ به گونه‌ای که آهنگ کلی شعر از آغاز تا پایان حفظ شود. در سروده زیر، لحن‌های حماسی، عاطفی و توصیفی درهم آمیخته شده‌اند.

شعری برای «محمدالکوره»، نوجوان فلسطینی که در سال ۱۳۷۸ ه.ش (۲۰۰۰ میلادی) بر اثر هجوم بی‌رحمانه نیروهای اشغالگر اسرائیل در آغوش پدرش به شهادت رسید.

محمد در آغوش پدرش

چونان پرنده‌ای بی‌مناک

تشبیه

آشیان دارد،

از بیم دوزخ آسمان.

اضافه تشبیه

آه ای پدر، پنهانم کن؛ پنهان

بال‌های من در برابر لین توفان

منظور از شدت جنگ

ناتوان است، ناتوان

در برابر لین تیرگی

و آه‌ها که در بالا در پروازند.

منظور از هیلیکوپترها و موشک‌های

در حال پرواز در آسمان

محمد، فرشته‌بی‌پناهی است،

نزدیک به تفنگ صیادی سنگدل،

او در سایه خود تنهاست

بدون حامیست

چهره‌اش روشن است، چونان خورشید

تشبیه

نکته:

کلمه توفان با «ت» نشان دهنده خروشان است.

قلبش سرخ و روشن است، چونان سب
صیادش می تواند به شکارش ^{تشبیه} دیگر گوند بیندیشد؛
با خود بگوید:

«اکنون او را رها می کنم،
تا آنگاه که بتواند فلسطینش را
بی غلط تلفظ کند ...
و فردا چون سرکشی کند،
شکارش می کنم...»

تشبیه { «محمد الذوره»
خونی است که از بعثت پیامبران
جوشیده است
پس ای محمد، صعود کن!
صعود کن تا سِذْرَةَ الْمُنْتَهَى!

محمود درویش، شاعر فلسطینی



نکته:

سبب نادر روشن و صداقت است.

کودکان سنگ

دنیا را خیره کردند
با آنکه در دستانتان جز سنگ نبود

چونان شعل‌ها درخشیدند

تشبیه

و چونان بشارت از راه رسیدند
ایستادگی کردند، خروشیدند و شهید شدند.
آه، ای لشکریان خیانت‌ها و مزدوری‌ها!
هر قدر هم که تاریخ درنگ کند
بیزودی، کودکان سنگ، ویران‌تان خواهند کرد!
ای دانش‌آموزان عزه!

به ما بیاموزید؛

که چگونه سنگ در دستان کودکان،

حماسه می‌آفریند؟
حماسه آفریدن سنگ، تشخیص است

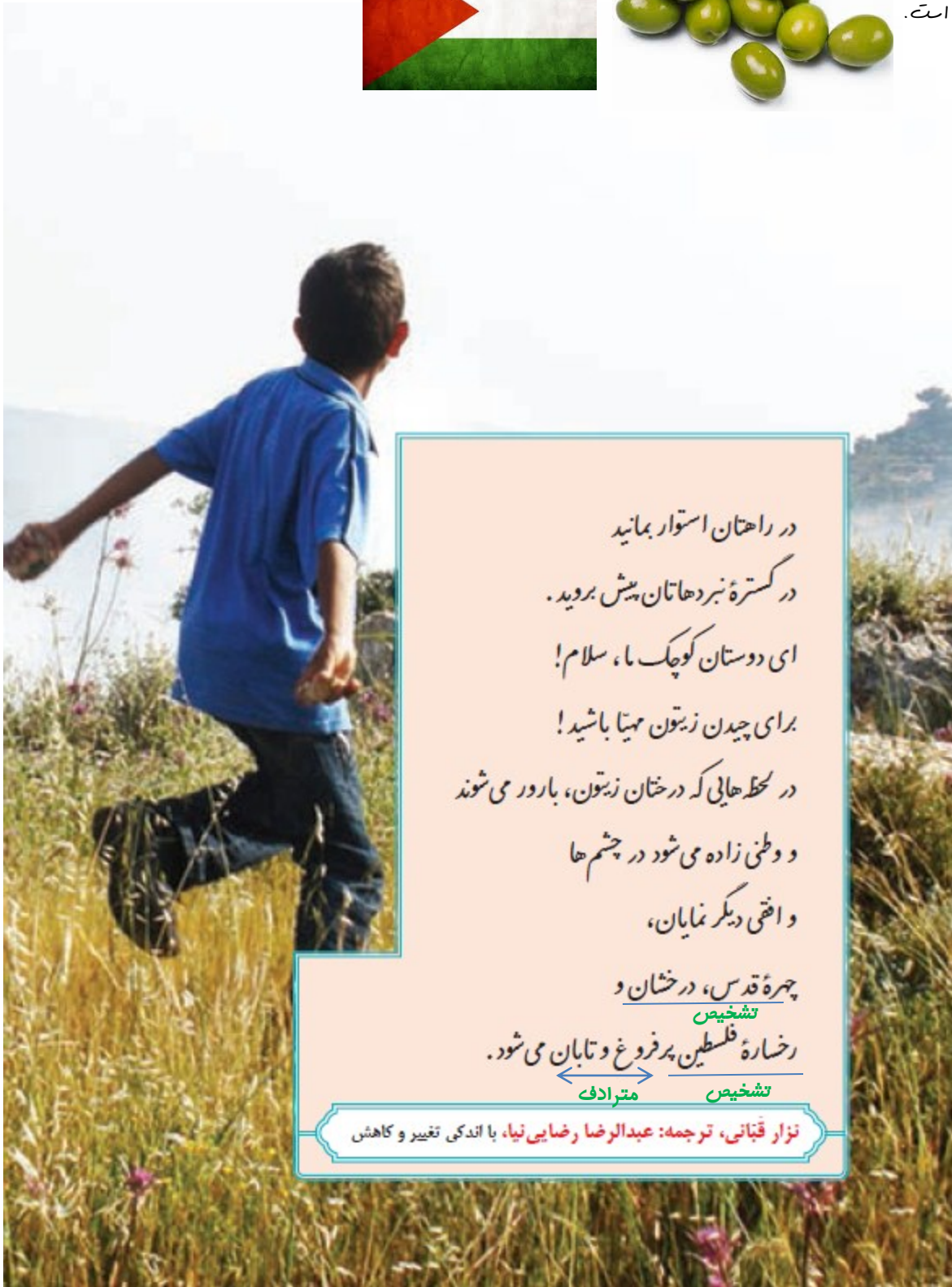
ای فرزندان عزه!

منادا

با تمام توانانتان بتازید و



زیتون نماد کشور فلسطین است.



در راهتان استوار بمانید
 در کسترة نبردهاتان پیش بروید.
 ای دوستان کوچک ما، سلام!
 برای چیدن زیتون مهیا باشید!
 در لحظه‌هایی که درختان زیتون، بارور می‌شوند
 و وطنی زاده می‌شود در چشم‌ها
 و اقی دیکر نمایان،

چهره‌ قدس، درخشان و
 تشخیص
 رخساره فلسطین پرفروغ و تابان می‌شود.

تشخیص مترادف

نزار قبانی، ترجمه: عبدالرضا رضایی نیا، با اندکی تغییر و کاهش

نکته ها:

- ۱- **صفت مبهم:** نوع چگونگی ، شمار و مقدار اسم را به طور نامعین نشان می دهد.
- ۲- ادبیات پایداری بخشی از ادبیات حماسی است. (این درس ادبیات پایداری است)
- ۳- وقتی «ب» را به فعل هایی که ابتدای آنها با «ء» شروع می شود، اضافه کنیم؛ باعث تأکید بر فعل میشود.
- ۴- وقتی «ب» را به فعل های مضارعی که ابتدای آنها با «ء» شروع می شود، اضافه کنیم؛ زمان فعل تغییر می کند.

